



DEVOLD®

WORN BY NORWEGIANS SINCE 1853

2008






SPIS TREŚCI

Devold® Multi Sport	8
Devold® Multi Sport Junior	20
Devold® Active	22
Devold® Active Baby/Kid	28
Devold® Expedition	32
Devold® Wool Fleece	40
Devold® Thermo Jacket	44
Devold® Classic	48
Devold® Cap	52
Devold® Socks	56
Merino Wool	60
Specyfikacja produktów	62

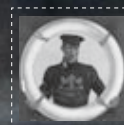
Worn by
Norwegians
since 1853

A full-page background image showing a skier in dark gear standing on a snowy mountain ridge. In the foreground, a large, dark, snow-dusted rock formation juts out. The sky is a deep, clear blue.

PL | DEVOLD® od 1853 roku produkujemy wysokiej klasy, wytrzymałe ubiory z naturalnej wełny. Najwyższej jakości wełna stanowi podstawowy materiał w naszej odzieży już od ponad 150 lat. W tym czasie nasza odzież wykorzystywana była podczas wielu ekspedycji w rejonach arktycznych i nadal jesteśmy ważnym dostawcą zarówno dla małych jak i dużych wypraw. Devold® Outdoor to linia odzieży, skierowana do osób aktywnych, o wysokich wymaganiach dotyczących komfortu i funkcjonalności. Naszą wizją jest zapewnienie użytkownikowi czepiania satysfakcji z uprawiania zewnętrznych form aktywności niezależnie od panujących warunków pogodowych.

GB | DEVOLD® has been making quality, long-lasting apparels from wool since 1853. The finest quality wool has been the principle material in our garments for more than 150 years. During the history, our garments have been a part of a long list of expeditions in the arctic regions, and we are still an important supplier for smaller and larger expeditions. Devold® Outdoor is a line made for active people with high requirements on comfort and functionality. Our vision is to let you enjoy outdoor life - in all kinds of weather.

Devold since 1853



6

1853	1866	1868	1879	1883	1891	1892	1897	1905
<p>Ole Andreas Devold zakłada fabrykę tekstyliów w norweskim mieście Ålesund, produkującą czapki i rękawice.</p> <p>GB Ole Andreas Devold establishes a textile mill in Ålesund, producing knitted caps and mittens.</p>	<p>Devold tworzy swoją słynną linię odzieży - "Blaatrøya"</p> <p>GB Devold develops its most famous garment "Blaatrøya"</p>	<p>Devold przenosi produkcję z Ålesund do Langevåg. Zaczyna wytwarzać energię elektryczną.</p> <p>GB Devold moves the production from Ålesund to Langevåg, and starts to produce its own electricity.</p>	<p>Thomas A. Edison wynajduje żarówkę elektryczną.</p> <p>GB The incandescent lamp is invented by Thomas A. Edison.</p>	<p>Devold wykorzystuje żarówki elektryczne do oświetlania fabryki.</p> <p>GB The incandescent lamp is in use by the workers at Devold.</p>	<p>Graham Bell wynajduje telefon.</p> <p>GB The telephone is invented by Graham Bell.</p>	<p>Devold buduje linię telefoniczną pomiędzy fabryką w Langevåg a biurami w Ålesund.</p> <p>GB Devold gets telephone connection between the production at Langevåg and the offices in Ålesund.</p>	<p>Devold otwiera pierwsze zagraniczne przedstawicielstwo w Kopenhadze. Seria "Blaatrøia" odnosi sukces rynkowy i jest najlepiej sprzedającą się linią odzieżową.</p> <p>GB Devold gets a permanent agency in Christiania, and "Blaatrøia" has become the best selling garment.</p>	<p>Devold eksportuje swoje produkty do Murmańska, Wysp Owczych, Islandii i Afryki południowej. Najważniejszym produktem eksportowym jest "Blaatrøia".</p> <p>GB Devold is exporting to the Murmansk-coast, the Faroe Islands, Iceland and South Africa. The most important export product is "Blaatrøia"</p>



1911	1914	1917	1926	1934	1939	1950 lata	1960 lata	1964	2002
<p>Devold tworzy zakładowy fundusz zdrowotny.</p> <p>GB The factory's first health insurance fund is established.</p>	<p>Wybucha I Wojna Światowa.</p> <p>First World War erupt.</p>	<p>Trwająca wojna odcina dostawy węgla z Europy. Devold rozwiązuje problem poprzez budowę elektrowni wodnych.</p> <p>GB The war causes big problems carrying coal home from Europe. Devold resolves this by building more hydroelectric power.</p>	<p>Devold wypożycza w swoje wyroby wyprawę Ellswortha i Amundsena na biegun północny.</p> <p>GB Ellsworth and Amundsen wear clothing from Devold on their North Pole expedition.</p>	<p>Devold wprowadza własny pracowniczy system emerytalny.</p> <p>GB Devold has its own pension scheme.</p>	<p>Wybuch II Wojny Światowej powoduje brak surowca do produkcji. Devold wprowadza w życie system wykorzystania tekstylnych surowców wtórnych - recykling.</p> <p>GB World War II causes a lack of raw material. But Devold managed to keep production going, by among other things, recycle textiles.</p>	<p>Devold wprowadza na rynek nowy materiał, stosowany do produkcji spodni. W krótkim czasie staje się bestsellerem - Devold Super Terylene o składzie: 45% wełna i 55% terylen.</p> <p>GB Devold develops a new fabric that quickly becomes a bestseller as garment for trousers - Devold Super Terylene of 45% wool and 55% terylene.</p>	<p>Wiele norweskich dzieci nosi popularne piżamy o nazwie "Tonerose", produkowane przez Devold.</p> <p>GB At this time nearly all children in Norway have the popular pyjamas "Tonerose" from Devold.</p>	<p>Devold wynajduje "Devold De-Core" - specjalną wełnianą przędzę do produkcji skarpet, która zostaje opatentowana w ponad 20 krajach.</p> <p>GB Devold develops "Devold De-Core" a special yarn from wool for the production of socks, which becomes patented in over 20 countries.</p>	<p>Devold wdraża nowe wzornictwo i strategię marketingową dotyczącą wełnianej bielizny.</p> <p>Devold is launching a new design and marketing concept for wool underwear.</p>

MULTI SPORT

JEDNOWARSTWOWA BIELIZNA Z MERINO WOOL



PL | DEVOLD® MULTI SPORT to jednowarstwowa termoaktywna bielizna w atrakcyjnej kolorystyce, produkowana w 100% z czystej i delikatnej wełny merynosowej posiadającej specjalne wykończenie Total Easy Care®. Dzięki temu ta miękka, lekka i doskonale oddychająca odzież zapewnia uczucie suchości i wysoki komfort użytkowania. Szeroki zakres termokomfortu oraz płaskie szwy powodują, że Devold® Multi Sport doskonale sprawdza się w trakcie jazdy na rowerze, wioślarstwie, żeglarstwie i wędrówkach. Pielęgnowanie wyrobu nie stanowi problemu, ponieważ bielizna przystosowana jest do prania w pralce i suszenia w suszarce bębnowej.

Devold® w swojej ofercie posiada także czapki, skarpety i odzież typu Mid-Layer, którą można stosować wraz z bielizną serii Multi Sport.

GB | DEVOLD® MULTI SPORT is a single layer wool underwear with cheerful colours, knitted from thin, 100% Total Easy Care® merino wool. This results in soft, light and breathing garments that keep you dry and comfortable. Devold® Multi Sport is a light quality with flat sewing, perfect for bicycling, paddling, sailing or hiking. The garments are machine washable, and may be tumble-dried at low temperature.

Devold® also offers caps, socks and mid layer to go with Multi Sport wool underwear.





142-219 240 MULTI SPORT WOMAN koszulka
z krótkim rękawem

Kolor: Ciemny niebieski/niebieski Rozmiar: XS-XL



142-219 320 MULTI SPORT WOMAN koszulka
z krótkim rękawem

Kolor: Oliwkowy Rozmiar: XS-XL



142-219 201 MULTI SPORT WOMAN koszulka
z krótkim rękawem

Kolor: Ciemny czerwony/czerwony Rozmiar: XS-XL



142-219 940 MULTI SPORT WOMAN koszulka
z krótkim rękawem

Kolor: Grafitowy Rozmiar: XS-XL



142-219 081 MULTI SPORT WOMAN koszulka
z krótkim rękawem

Kolor: Czerwony/pomarańczowy Rozmiar: XS-XL



142-219 370 MULTI SPORT WOMAN koszulka
z krótkim rękawem

Kolor: Zielony/jasny zielony Rozmiar: XS-XL



142-226 370 MULTI SPORT WOMAN koszulka
z długim rękawem

Kolor: Zielony/jasny zielony Rozmiar: XS-XL



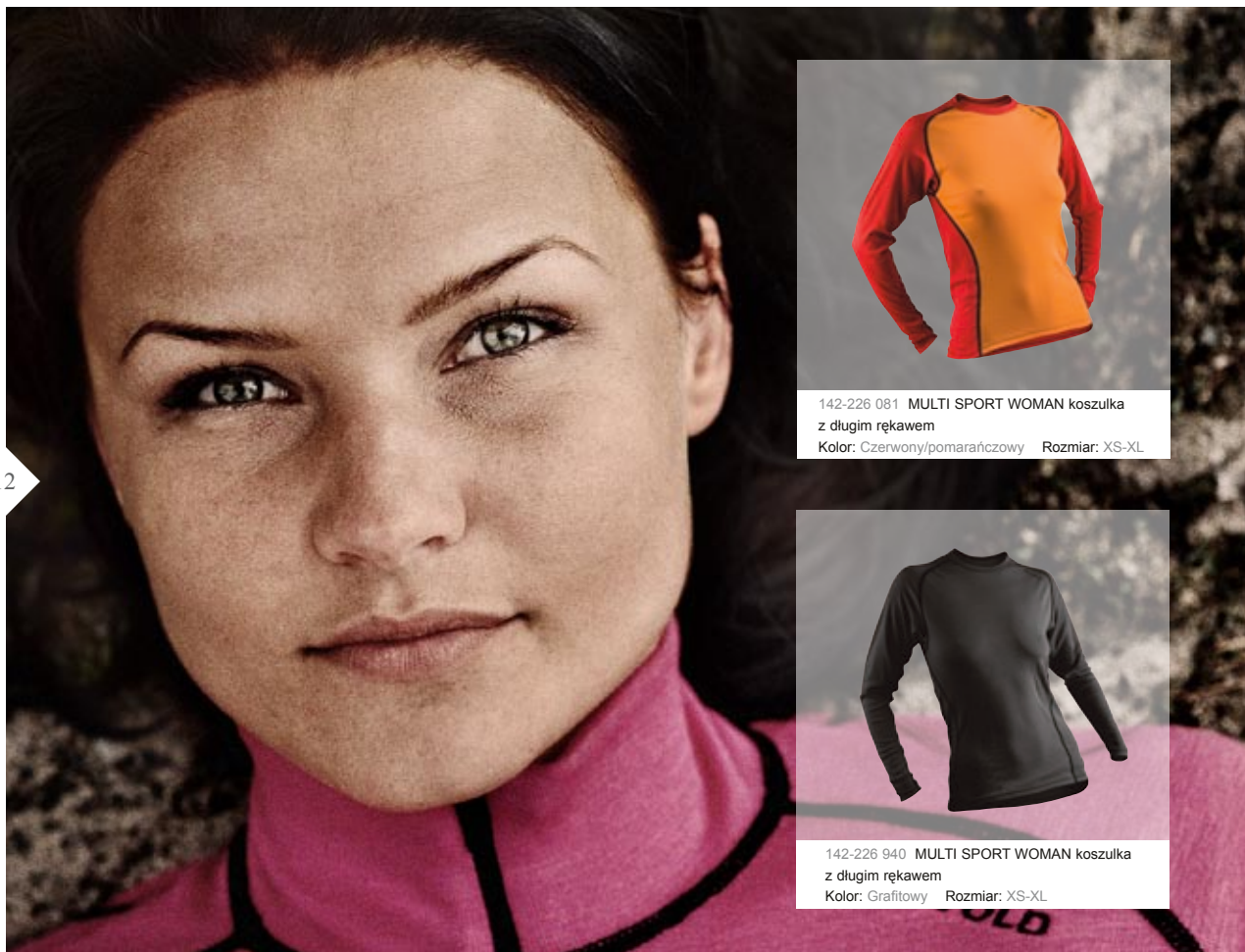
142-226 231 MULTI SPORT WOMAN koszulka
z długim rękawem

Kolor: Niebieski/błękitny Rozmiar: XS-XL



142-226 201 MULTI SPORT WOMAN koszulka
z długim rękawem

Kolor: Ciemny czerwony/czerwony Rozmiar: XS-XL



142-226 081 MULTI SPORT WOMAN koszulka
z długim rękawem

Kolor: Czerwony/pomarańczowy Rozmiar: XS-XL



142-226 940 MULTI SPORT WOMAN koszulka
z długim rękawem

Kolor: Grafitowy Rozmiar: XS-XL



142-226 240 MULTI SPORT WOMAN koszulka
z długim rękawem
Kolor: Niebieski/błękitny Rozmiar: XS-XL



142-110 940 MULTI SPORT WOMAN kalesony
Kolor: Grafitowy Rozmiar: XS-XL



142-147 200,940 MULTI SPORT WOMAN kalesony ¾
Kolor: Czerwony (200), grafitowy (940) Rozmiar: XS-XL



142-244 200 MULTI SPORT WOMAN golf z długim
rękawem
Kolor: Czerwony Rozmiar: XS-XL



142-244 940 MULTI SPORT WOMAN golf z długim
rękawem
Kolor: Grafitowy Rozmiar: XS-XL



142-148 940 MULTI SPORT WOMAN szorty
Kolor: Grafitowy Rozmiar: XS-XL



142-148 201 MULTI SPORT WOMAN szorty
Kolor: Ciemny czerwony/czerwony Rozmiar: XS-XL



142-224 202 MULTI SPORT MAN koszulka
z długim rękawem
Kolor: Grafitowy/czerwony Rozmiar: S-XXL



142-224 246 MULTI SPORT MAN koszulka
z długim rękawem
Kolor: Grafitowy/niebieski Rozmiar: S-XXL



142-210 245 MULTI SPORT MAN koszulka
z krótkim rękawem

Kolor: Niebieski Rozmiar: S-XXL



142-210 082 MULTI SPORT MAN koszulka
z krótkim rękawem

Kolor: Grafitowy/pomarańczowy Rozmiar: S-XXL



142-210 246 MULTI SPORT MAN koszulka
z krótkim rękawem

Kolor: Grafitowy/niebieski Rozmiar: S-XXL



142-224 082 MULTI SPORT MAN koszulka
z długim rękawem

Kolor: Grafitowy/pomarańczowy Rozmiar: S-XXL



142-224 940 MULTI SPORT MAN koszulka
z długim rękawem

Kolor: Grafitowy Rozmiar: S-XXL



142-224 225 MULTI SPORT MAN koszulka
z długim rękawem

Kolor: Grafitowy/błękitny Rozmiar: S-XXL





142-240 940 MULTI SPORT MAN golf
z długim rękawem
Kolor: Grafitowy Rozmiar: S-XXL



142-149 940 MULTI SPORT MAN kalesony 3/4
Kolor: Grafitowy Rozmiar: S-XXL



142-146 280 MULTI SPORT MAN bokserki
Kolor: Granatowy Rozmiar: S-XXL



142-240 420 MULTI SPORT MAN golf
z długim rękawem
Kolor: Zielony Rozmiar: S-XXL



142-100 940 MULTI SPORT MAN kalesony
Kolor: Grafitowy Rozmiar: S-XXL



142-146 940 MULTI SPORT MAN bokserki
Kolor: Grafitowy Rozmiar: S-XXL



142-830 186,091,280,247 **MULTI SPORT headover** **Rozmiar:** jeden rozmiar

Kolor: Grafitowy/wiśniowy (186), grafitowy/pomarańczowy (091), granatowy (280), granatowy/niebieski (247)



142-830 322 **MULTI SPORT headover**

Kolor: Zielony/oliwkowy **Rozmiar:** jeden rozmiar



142-831 541 **MULTI SPORT headover**

Kolor: Multi kolor **Rozmiar:** jeden rozmiar

142-815 280 **MULTI SPORT balaclava**

Kolor: granatowy **Rozmiar:** jeden rozmiar



MULTI SPORT JUNIOR

JEDNOWARSTWOWA BIELIZNA Z MERINO WOOL





142-215 201 MULTI SPORT JUNIOR koszulka
z krótkim rękawem
Kolor: Ciemny czerwony/czerwony Rozmiar: 6-16 lat



142-215 246 MULTI SPORT JUNIOR koszulka
z krótkim rękawem
Kolor: Grafitowy/niebieski Rozmiar: 6-16 lat



142-225 201 MULTI SPORT JUNIOR koszulka
z długim rękawem
Kolor: Ciemny czerwony/czerwony Rozmiar: 6-16 lat



142-233 280 MULTI SPORT JUNIOR golf
z długim rękawem
Kolor: Granatowy Rozmiar: 6-16 lat



142-106 201 MULTI SPORT JUNIOR kalesony
Kolor: Ciemny czerwony/czerwony Rozmiar: 6-16 lat



142-106 280 MULTI SPORT JUNIOR kalesony
Kolor: Granatowy Rozmiar: 6-16 lat



ACTIVE

DWUWARSTWOWA BIELIZNA Z MERINO WOOL I THERMOLITE

PL | DEVOLD® ACTIVE to zaawansowana, dwuwarstwowa bielizna, doskonale sprawdzająca się w trakcie uprawiania aktywności fizycznej w niskich temperaturach. Wewnętrzna warstwa to włókno Dupont Thermolite®, które zwiększa absorpcję wilgoci. Zewnętrzna warstwa wykonana z Merino Wool z wykończeniem Total Easy Care® izoluje przed chłodem oraz absorbuje wilgoć z warstwy wewnętrznej i transportuje ją na zewnątrz w celu odparowania. W ten sposób zapewnia ciepło i uczucie suchości w trakcie czynności wymagających zwiększonego wysiłku i zmniejsza uczucie chłodu podczas odpoczynku. Bielizna jest ergonomicznie dopasowana do ciała. Dzięki zastosowaniu miękkiej wewnętrznej warstwy Thermolite®, doskonale nadaje się także dla osób nadwrażliwych na wełnę. Devold® Active można prać w pralce i suszyć w suszarkach bębnowych w niskich temperaturach.

GB | DEVOLD® ACTIVE is an advanced dual layer wool underwear perfect for outdoor activities, specially at low temperature. The inner layer from Dupont Thermolite® fibre has superior abilities to absorb moisture. The outer layer from fine Total Easy Care® merino wool insulates against the cold, and absorbs moisture through the inner to the outer layer where it evaporates. This insures staying warm and dry during exercise, and reduces post exercise chill. The garments fit very well, and are perfect for sensitivity to wool due to the soft inner layer from Thermolite®. Devold® Active is machine washable and can be tumble-dried at low temperature.





130-226 258 ACTIVE WOMAN koszulka z długim rękawem

Kolor: Niebieski Rozmiar: XS-XXL



130-226 950 ACTIVE WOMAN koszulka z długim rękawem

Kolor: Czarny Rozmiar: XS-XXL



130-244 258 ACTIVE WOMAN golf z długim rękawem

Kolor: Niebieski Rozmiar: XS-XXL



130-147 950 ACTIVE WOMAN kalesony ¾

Kolor: Czarny Rozmiar: XS-XXL



130-110 950 ACTIVE WOMAN kalesony

Kolor: Czarny Rozmiar: XS-XXL



130-110 258 ACTIVE WOMAN kalesony

Kolor: Niebieski Rozmiar: XS-XXL



130-244 950 ACTIVE WOMAN golf z długim rękawem

Kolor: Czarny Rozmiar: XS-XXL





130-224 258 ACTIVE MAN koszulka z długim rękawem
Kolor: Niebieski Rozmiar: S-XXL



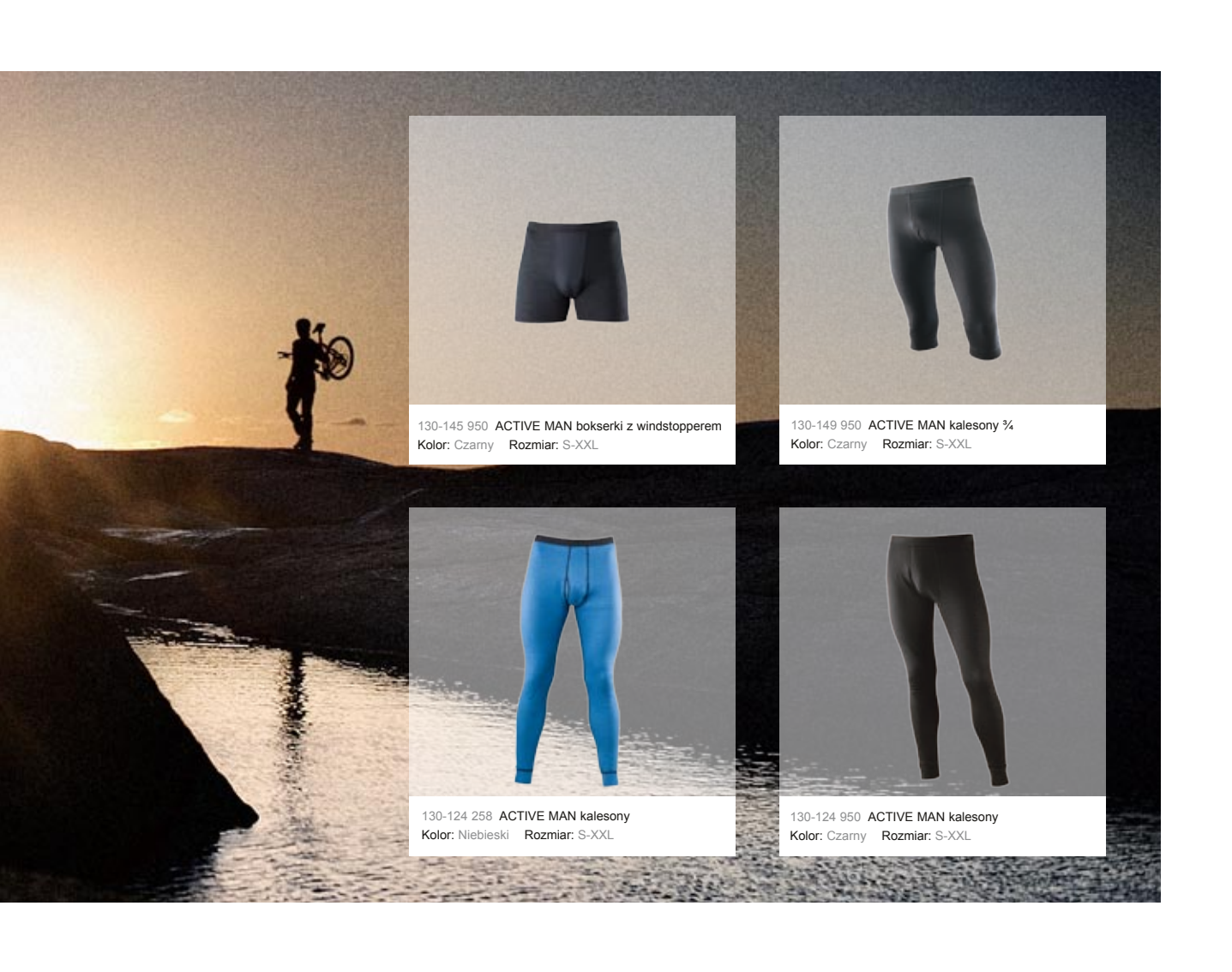
130-224 950 ACTIVE MAN koszulka z długim rękawem
Kolor: Czarny Rozmiar: S-XXL



130-240 258 ACTIVE MAN golf z długim rękawem
Kolor: Niebieski Rozmiar: S-XXL



130-240 950 ACTIVE MAN golf z długim rękawem
Kolor: Czarny Rozmiar: S-XXL



130-145 950 **ACTIVE MAN** bokserki z windstopperem
Kolor: Czarny Rozmiar: S-XXL



130-149 950 **ACTIVE MAN** kalesony $\frac{3}{4}$
Kolor: Czarny Rozmiar: S-XXL



130-124 258 **ACTIVE MAN** kalesony
Kolor: Niebieski Rozmiar: S-XXL



130-124 950 **ACTIVE MAN** kalesony
Kolor: Czarny Rozmiar: S-XXL

ACTIVE BABY/KID

DWUWARSTWOWA BIELIZNA Z MERINO WOOL I THERMOLITE





130-270 258 **ACTIVE BABY body**
Kolor: Niebieski Rozmiar: 56-98 cm



130-270 180 **ACTIVE BABY body**
Kolor: Różowy Rozmiar: 56-98 cm



130-810 950,258,180 **ACTIVE KID neck**
Kolor: Czarny, różowy, niebieski Rozmiar: 2-6, 8-12 lat



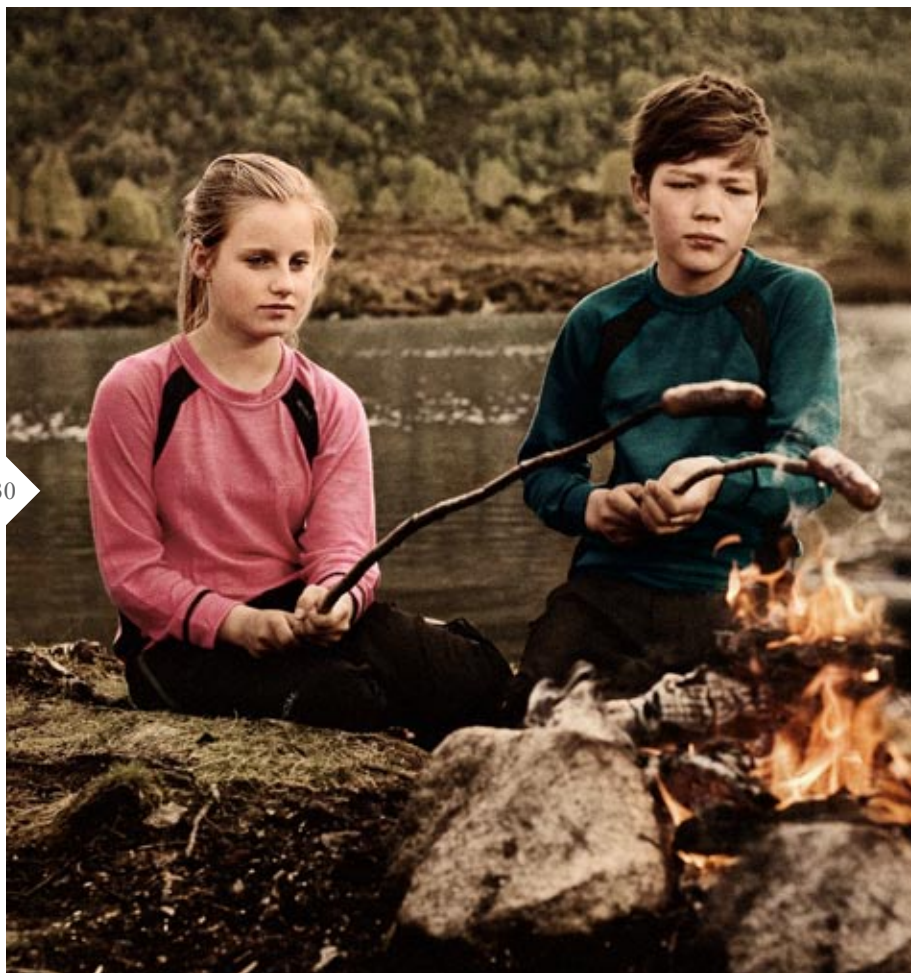
130-105 258 **ACTIVE BABY kalesony**
Kolor: Niebieski Rozmiar: 56-98 cm



130-105 180 **ACTIVE BABY kalesony**
Kolor: Różowy Rozmiar: 56-98 cm



130-815 950 **ACTIVEKID balaclava**
Kolor: Czarny Rozmiar: 2-6, 8-12 lat



130-233 258 ACTIVE KID golf z długim rękawem

Kolor: Niebieski Rozmiar: 2-16 lat



130-233 950 ACTIVE KID golf z długim rękawem

Kolor: Czarny Rozmiar: 2-16 lat



130-222 950 **ACTIVE KID** koszulka z długim rękawem
Kolor: Czarny Rozmiar: 2-16 lat



130-225 180 **ACTIVE KID** koszulka z długim rękawem
Kolor: Różowy Rozmiar: 2-16 lat



130-225 258 **ACTIVE KID** koszulka z długim rękawem
Kolor: Niebieski Rozmiar: 2-16 lat



130-106 950 **ACTIVE KID kalesony**
Kolor: Czarny Rozmiar: 2-16 lat



130-106 180 **ACTIVE KID kalesony**
Kolor: Różowy Rozmiar: 2-16 lat



130-106 258 **ACTIVE KID kalesony**
Kolor: Niebieski Rozmiar: 2-16 lat

EXPEDITION

DWUWARSTWOWA BIELIZNA Z MERINO WOOL



PL | DEVOLD® EXPEDITION to dwuwarstwowa bielizna przeznaczona do użytku w ekstremalnych warunkach pogodowych, co potwierdza wielokrotne wykorzystanie jej w wielu polarnych wyprawach. Wewnętrzna warstwa wykonana jest w 100% z Merino Wool, natomiast zewnętrzna składa się w 90% z Merino Wool oraz w 10% z poliamidu, który zwiększa wytrzymałość bielizny na uszkodzenia mechaniczne. Devold® Expedition ma nadzwyczaj dobre właściwości izolujące, a dzięki zastosowaniu apretury Aquaduct - unikalne zdolności do transportowania wilgoci na zewnątrz i jej odparowywania, nawet gdy temperatura zewnętrzna spada poniżej -50°C. Zdolność włókna do termoizolacji i absorpcji potu sprawia, że nie odczuwasz zimna i wilgoci. Seria Expedition nadaje się do prania w pralce i może być suszona w suszarkach bębnowych w niskich temperaturach.

GB | DEVOLD® EXPEDITION is a dual layer wool underwear for extreme weather conditions, proved on several polar expeditions. The inner layer is 100% pure, new merino wool, and the outer layer consists of 90% aquaduct treated merino wool, and 10% polyamide to increase the durability of the garment. Devold® Expedition isolates extremely well and has a unique ability to transport moisture. The aquaduct treatment in the outer layer absorbs moist from the body, through the inner to the outer layer where it evaporates. This ensures that you keep dry and warm even when temperatures go below -50 °C. The garments are machine washable, and may be tumble-dried at low temperature.







155-226 270 EXPEDITION WOMAN koszulka z długim
rękawem

Kolor: Granatowy Rozmiar: XS-XL



155-244 270 EXPEDITION WOMAN golf z długim
rękawem

Kolor: Granatowy Rozmiar: XS-XL



155-110 270 EXPEDITION WOMAN kalesony

Kolor: Granatowy Rozmiar: XS-XL



155-840 270 EXPEDITION headover

Kolor: Granatowy Rozmiar: jeden rozmiar





155-224 270 EXPEDITION MAN **koszulka z długim
rękawem**

Kolor: Granatowy Rozmiar: S-XXL



155-240 270 EXPEDITION MAN **golf z długim
rękawem**

Kolor: Granatowy Rozmiar: S-XXL



155-124 270 EXPEDITION MAN **kalesony**

Kolor: Granatowy Rozmiar: S-XXL



155-815 270 EXPEDITION **balaclava**

Kolor: Granatowy Rozmiar: jeden rozmiar

MID LAYER







PL | DEVOLD® WOOL FLEECE to odzież wysokiej klasy, doskonale wykorzystująca połączenie wełny z technicznymi włóknami syntetycznymi w celu stworzenia najlepszej kombinacji „dwu światów”. Devold® Wool Fleece jest lekką odzieżą, która wysycha szybko oraz ma doskonałe zdolności izolacyjne i oddychające. Devold® Wool Fleece to naturalny wybór jako środkowa warstwa zakładana na bieliznę z Merino Wool.

GB | DEVOLD® WOOL FLEECE are garments of high quality. We have combined Devold® wool with technical, synthetic fibre to make the best out of “two worlds”. Devold® Wool Fleece is a light garment that dries quickly and has excellent insulating and breathing abilities. Devold® Wool Fleece is a natural choice as mid layer and a perfect combination to our wool underwear. This is a garment you will love to wear!







452-470 230 WOOL FLEECE WOMAN kurtka
Kolor: Niebieski Rozmiar: XS-XL



452-470 940 WOOL FLEECE WOMAN kurtka
Kolor: Graftowy Rozmiar: XS-XL



452-450 230 WOOL FLEECE MAN kurtka
Kolor: Niebieski Rozmiar: S-XXL



452-450 940 WOOL FLEECE MAN kurtka
Kolor: Graftowy Rozmiar: S-XXL

THERMO JACKET

MID LAYER



PL | DEVOLD® THERMO JACKET - ciepła i wygodna odzież z wysokim współczynnikiem termoizolacyjności. Zaprojektowana, by cieszyć się komfortem podczas niesprzyjających warunków pogodowych. Specjalny krój kurtek zapewnia maksymalną swobodę ruchów, a zakończone otworami na kciuki rękawy sprawdzają się w trakcie wspinaczki górskiej. Seria Devold® Thermo Jacket wykonana jest w 100% z Merino Wool, gdzie zewnętrzna powierzchnia została specjalnie wyszczotkowana, tak aby stworzyć odporną na uszkodzenia warstwę. Devold® Thermo Jacket to doskonała środkowa warstwa izolująca, a także wierzchnia kurtka podczas zimnych i suchych dni.

GB | DEVOLD® THERMO JACKET - a warm and comfortable jacket with superior heat isolating abilities. This is an extreme garment for those who feel comfortable in all kinds of weather. The jacket has gussets for maximum movability, and extended sleeves with thumb loops. This makes it perfect for climbing. Devold® Thermo jacket consist of 100% pure, new wool, where the surface is brushed to make a soft and durable garment. Devold® Thermo Jacket is suitable as an insulating mid layer, but is also an excellent outerwear on cold and dry days.





178-463 950 THERMO WOMAN kurtka
Kolor: Czarny Rozmiar: XS-XL



178-463 200 THERMO WOMAN kurtka
Kolor: Czerwony Rozmiar: XS-XL





178-461 950 THERMO MAN kurtka

Kolor: Czarny Rozmiar: S-XXL



178-461 420 THERMO MAN kurtka

Kolor: Zielony Rozmiar: S-XXL



DEVOLD CLASSIC

MID LAYER



PL | DEVOLD® CLASSIC to ciepłe i tradycyjne swetry wykonane w 100% z Merino Wool. Początkowo projektowane i produkowane dla rybaków, którzy pracowali w niesprzyjającym klimacie norweskiego wybrzeża. Obecnie odzież ta stała się popularnym ubraniem na co dzień, doskonałym na chłodne dni. W celu uzyskania miękkiej i dobrze dopasowanej odzieży swetry są w trakcie produkcji prane i dekatyzowane.

GB | DEVOLD® CLASSIC are warm and traditional sweaters made of 100% wool. These sweaters were originally made for fishermen and others who worked in the harsh climate along the Norwegian coast. Today these garments have become popular leisure clothes, perfect for cold weather. In order to achieve soft and well fitted garments, the sweaters are pre-washed and pre-shrunk.





396-390 250 **SVALBARD sweter z golfem**
Kolor: Niebieski/biały Rozmiar: XS-XXL



396-390 020 **SVALBARD sweter z golfem**
Kolor: Biały/grafitowy Rozmiar: XS-XXL



366-370 900 **ALNES sweter z golfem**
Kolor: Grafitowy/szary Rozmiar: XS-XXL



341-550 730 **NORDSJØ sweter**
Kolor: Brązowy/biały Rozmiar: XS-XXL



341-550 020 **NORDSJØ sweter**
Kolor: Biały/grafitowy Rozmiar: XS-XXL



379-550 020 **ORIGINAL ISLENDER sweter**
Kolor: Biay/grafitowy Rozmiar: XS-XXL



386-410 280 **NANSEN sweter z golfem na suwak**
Kolor: Granatowy Rozmiar: XS-XXL



386-410 770 **NANSEN sweter z golfem na suwak**
Kolor: Szary Rozmiar: XS-XXL



386-390 770 **NANSEN sweter z golfem**
Kolor: Szary Rozmiar: XS-XXL



386-550 280 **NANSEN sweter**
Kolor: Granatowy Rozmiar: XS-XXL



386-550 770 **NANSEN sweter**
Kolor: Szary Rozmiar: XS-XXL

DEVOLD CAP

PL | Przy temperaturze -10°C , przez nie osłoniętą głowę uwalnia się aż 75% ciepła. By zmniejszyć tak wielki ubytek ciepła, czapki Devold są wyprodukowane w 100% z Merino Wool i podszyte dzianiną polarową. Czapki są bardzo wygodne i dostępne w szerokiej ofercie dla kobiet, mężczyzn i dzieci.

GB | At -10°C we lose 75% of our bodyheat through the head. To reduce the body's heat loss, caps from Devold are produced from 100% merino wool and lined with fleece. The caps are very comfortable, and available in a wide range for both women, men and children.





617-900 090, 200, 245, 940 **SIGNATUR czapka z daszkiem**

Kolor: Pomarańczowy (090), czerwony (200), niebieski (245), grafitowy (940) **Rozmiar:** jeden rozmiar

615-900 000, 200 **POLAR czapka**

Kolor: Białe (000), czerwony (200) **Rozmiar:** jeden rozmiar



618-900 320, 230, 940 **KITE czapka**

Kolor: Oliwkowy (320), niebieski (230), grafitowy (940) **Rozmiar:** jeden rozmiar

450-900 950, 270 **DEVOLD czapka**

Kolor: Czarny (950), granatowy (270)

Rozmiar: jeden rozmiar

386-900 770 **NANSEN czapka**

Kolor: Szary **Rozmiar:** jeden rozmiar



605-900 330, 245, 950 **HEXAGON czapka**

Kolor: Jasny zielony (330), niebieski (245), czarny (950) **Rozmiar:** jeden rozmiar

612-900 000, 090, 280 **NORTH czapka**

Kolor: Białe (000), pomarańczowy (090), granatowy (280) **Rozmiar:** jeden rozmiar



619-900 330, 185, 320, 280 **MAZE** czapka

Kolor: Różowy (185), jasny zielony (330), oliwkowy (320), granatowy (280) Rozmiar: jeden rozmiar

607-900 200, 245 **DOTTY** czapka

Kolor: Czerwony (200), niebieski (245) Rozmiar: jeden rozmiar



611-900 000, 090, 250 **SNUG** czapka

Kolor: Biały (000), pomarańczowy (090), niebieski (250) Rozmiar: jeden rozmiar

613-900 200, 280 **1907** czapka

Kolor: Czerwony (200), granatowy (280) Rozmiar: jeden rozmiar



616-900 230, 905 **HELMET** czapka

Kolor: Niebieski (230), czarny (905) Rozmiar: jeden rozmiar

608-900 250, 950 **STREET** czapka

Kolor: Niebieski (250), czarny (905) Rozmiar: jeden rozmiar

609-900 280 **SAILOR** czapka

Kolor: Granatowy Rozmiar: jeden rozmiar



DEVOLD KID CAP



603-920 160, 330, 940, 250 **RIDER KID czapka**

Kolor: Jasny różowy (160), jasny zielony (330) niebieski (250), grafitowy (940)

Rozmiar: jeden rozmiar

616-920 250, 950 **HELMET KID czapka**

Kolor: Niebieski (250), czarny (905)

Rozmiar: jeden rozmiar

602-920 280 **SAILOR KID czapka**

Kolor: Granatowy

Rozmiar: jeden rozmiar



607-920 330, 200, 280 **DOTTY KID czapka**

Kolor: Jasny zielony (330), czerwony (200), granatowy (280) Rozmiar: jeden rozmiar

611-920 000, 200, 230 **SNUG KID czapka**

Kolor: Białe (000), czerwony (200), niebieski (230) Rozmiar: jeden rozmiar

DEVOLD SOCKS

SKARPEY Z MERINO WOOL

PL | Devold® przedstawia szeroką gamę skarpet, które utrzymują stopy w ciepłe i wygodzie. Poprzez stosowanie specjalnych mieszanek i technologii, oferta skarpet przeznaczona jest do wykorzystania w szerokim zakresie aktywności. Powodem dla którego najlepsza wełna jest głównym składnikiem większości naszych skarpet jest to, że nic nie jest tak przyjazne dla stóp jak wełna.

GB | Devold® provides a wide range of socks that keep your feet warm and comfortable. Through special blends and fabrications, Devold® offers socks suitable for a wide range of activities. There is a reason that the finest wool is the principal material in most of our socks - nothing is as kind to your feet as wool.

UNISEX Rozmiary: 35-38, 39-42, 43-46



852-001 200, 258, 950 **WALKER skarpety**

Kolor: Czerwony (200), niebieski (258), czarny (950)

853-000 185, 245, 280, 420, 950 **TRACKER skarpety**

Kolor: Różowy (185), niebieski (245), granatowy (280), zielony (420), czarny (950)



854-050 258, 940 **MOUNTAIN podkolanówki**

Kolor: Niebieski (258), grafitowy (940)

855-000 200, 020, 950 **TERRAIN skarpety**

Kolor: Czerwony (200), biały/grafitowy (020), czarny (950)

843-000 950 **URBAN skarpety**

Kolor: Czarny (950)

844-025 950 **TRACKING skarpety**

Kolor: Czarny (950)

ACTIVE
skarpety



837-000 950
Kolor: Czarny

FJELL
skarpety



839-025 950
Kolor: Czarny

ACTION
skarpety



832-000 950
Kolor: Grafitowy/szary

HUNTING
skarpety



822-000 410
Kolor: Czarny

NANSEN
skarpety



873-025 770
Kolor: Szary

UNISEX MITTENS rękawiczki
Rozmiary: M-XL




600-630 770, 940, 280, 200
Kolor: Szary(770), czerwony (200)
grafitowy (940), granatowy (280)

KID MITTENS
rękawiczki dziecięce
Rozmiary: 6-10, 12-16 lat



600-650 280, 200
Kolor: Granatowy (280)
czerwony (200)



Odzież Devold® była używana w wielu
SŁAWNYCH WYPRAWACH arktycznych.



1888

FRIDTJOF NANSEN

Pierwsze Przejście
Grenlandii



1910 - 1912

ROALD AMUNDSEN

Ekspedycja na Biegun
południowy



1964

ARNE NÆSS

Ekspedycja
w Himalaje



1994

LIV ARNESSEN

Samotna ekspedycja
na Biegun południowy



2000

RUNE GJELDNES
& TORRY LARSEN
Ocean Arktyczny



2006

CECILIE SKOG
7 szczytów i 3 bieguny



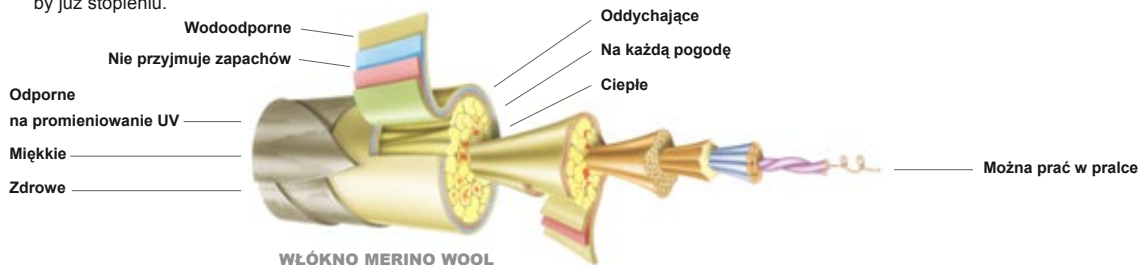
Merino Wool

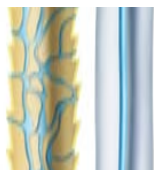
PL | MERINO WOOL

Odzież firmy Devold® zbudowana jest z długich, elastycznych i 3-krotnie cieńszych od tradycyjnej wełny włókien Merino Wool. Dzięki temu produkty są wytrzymałe i trwałe, a zarazem miękkie i wygodne, sprawiające uczucie lekkości na ciele. Odzież z Merino Wool jest wytrzymała i trwała z powodu bardzo złożonych, poskręcanych i elastycznych włókien. Dzięki wysokiej elastyczności odzież z Merino Wool nie gniecie się tak łatwo jak wyroby z lnu czy bawełny. Merino Wool jest odnawialnym materiałem przyjaznym dla środowiska naturalnego, ulegającym biodegradacji i odpornym na promieniowanie UV. Dzięki zawartości keratyny w strukturze włókna, odzież z Merino Wool jest trudnopalna - spala się dopiero w wysokich temperaturach, wtedy gdy materiały syntetyczne dawno uległy już już stopieniu.

GB | MERINO WOOL

The apparels from Devold® consist of long fibered merino wool, a 100% natural fibre that is only a fragment in diameter of a traditional wool fibre. The result is soft garments with high comfort that feels light against your skin. Garments from Merino wool are durable and long lasting, due to its complex, curly and elastic fibres. And the elasticity is the reason why garments from merino wool do not crumple as easy as garments from flax or cotton. Merino wool is also eco-friendly, renewable, completely biodegradable and provides high UV protection. Garments from Merino wool are also naturally fire resistant. They do not melt nor burn due to Keratin in the Merino fibres.





Włókno
Merino Wool

Włókno
syntetyczne

PL | ABSORBCJA WILGOCI

Odzież z Merino Wool zapewnia ciepło, nawet gdy jest wilgotna. To hydrofilne włókno potrafi wchłoniąć aż do 35% wilgoci w stosunku do masy własnej, cały czas pozostając suche i spełniając niezmiennie swoje właściwości termoisolacyjne. Syntetyczne włókna nie mają tej zdolności. Wchłaniania przez nie wilgoć powoduje że stają się mokre, co może prowadzić do wychłodzenia ciała.

GB | MOISTURE ABSORPTION

Garments from Merino wool ensures that you will stay warm even when you are wet. A garment of 100% merino wool can absorb moisture equivalent to 35% of the garments net weight without feeling wet. Synthetic fibres on the other hand, do not have this ability. When moist is absorbed by a synthetic garment, this will become wet, and may lead to a major loss of bodyheat.



Włókno
suche

Włókno
mokre

PL | IZOLACJA I REGULACJA TEMPERATURY

Odzież z Merino Wool posiada wyjątkowo wysokie właściwości termoisolacyjne. Włókno Merino Wool ma bardzo poskręcaną budowę, dzięki czemu w strukturze dzianiny tworzone są miliony małych kieszonek powietrznych, które zatrzymują ciepło i tworzą ochronę przed chłodem. Merino Wool zapewnia naturalną termoregulację poprzez wchłanianie i odprowadzanie wilgoci, utrzymując organizm w stałej temperaturze nawet przy zmieniającej się aktywności. Gdy jest zimno i wilgotno, Merino Wool absorbuje wilgoć i generuje ciepło. Nazywa się to "ciepłem sorpcji". W ciepłych warunkach, wełna Merino będzie regulować temperaturę poprzez "chłodzenie przez odparowanie". Podobnie funkcjonuje nasze ciało - pocimy się, żeby obniżyć jego temperaturę.

GB | ISOLATION AND TEMP REGULATION

Garments from merino wool insulates extremely well. The merino fibre has a very curly structure that results in millions of tiny air pockets that lock in body heat, and creates a buffer zone against the cold. Merino wool regulates temperature by absorbing and releasing moisture. This ensures that you stay at an even temperature even when your activity level changes. When it is cold and damp, the merino absorbs moisture and generates heat. This is called "heat of sorption". In a warm environment, the merino will regulate the temperature through the process of "cooling by evaporation". This is the same principal as our body use; it releases sweat to cool down.



Włókno
Merino Wool

Włókno
syntetyczne

PL | KONTROLA ZAPACHU

Merino Wool ma naturalne właściwości bakteriostatyczne i jest odporne na pochłanianie nieprzyjemnego zapachu potu, dzięki czemu zapewnia uczucie świeżości nawet w trakcie kilkudniowego użytkowania. Spowodowane jest to wysoką absorpcją wilgoci przez włókna Merino Wool oraz ich nierówną, ujemnie naładowaną elektrycznie powierzchnią, ponieważ bakterie, powodujące powstawanie przykrego zapachu wolą gładką, pozytywnie naładowaną powierzchnię - taką jaką mają włókna syntetyczne.

GB | ODOUR CONTROL


Merino wool has a permanent natural resistance to microbial growth and odour retention, and may be in use for several days without smelling. The reason is a combination of the merino wool's excellent moisture absorption, and the fibres' uneven and negative loaded surface. Odour causing bacteria prefer the exposed flat, positive loaded surface like those of synthetic fibres.



DEVOLD® MULTI SPORT to nowoczesna jednowarstwowa bielizna o wszechstronnym zastosowaniu, przeznaczona do aktywnego uprawiania wszelkiego rodzaju sportów oraz codziennego użytku. Polecana jako pierwsza (bazowa) warstwa ubioru każdego turysty. Przy takiej samej gramaturze materiału właściwości termoizolacyjne produktów linii Multi Sport znacznie przewyższają wyroby wykonane z klasycznych dzianin syntetycznych. Jest wyprodukowana w 100% z czystej i naturalnej wełny Merino Wool, dodatkowo poddana specjalnemu wykończeniu Total Easy Care®, który zwiększa miękkość włókna, minimalizuje jego kurczliwość i umożliwia pranie w pralkach i suszenie w suszarkach. Ze względu na swoje antyalergiczne oraz antibakteryjne właściwości może być używana również przez alergików.

- turystyka
- kolarstwo
- sporty zimowe
- sporty wodne
- codzienne użytkowanie



ZAKRES KOMFORTU COMFORT ZONE:	MATERIAL FABRIC:	SPOSÓB PRANIA WASH AND DRY:	ZAKRES KOMFORTU COMFORT ZONE:	MATE FAB
LIGHT 185 gr/m²	 <small>TOTAL EASY CARE WOOL</small> 	    	MID 205 gr/m²	 <small>TOTAL EASY CARE WOOL</small>
PL Plus 10°C do minus 10°C	100% Merino Wool	Prać w pralce w niskich temperaturach. Można suszyć w suszarce bębnowej.	PL Plus 5°C do minus 20°C	Wewnątrz: 100% Zewnątrz: 80% 20%
GB Plus 10°C to minus 10°C	100% merino wool	Machine wash / tumble dry low	GB Plus 5°C to minus 20°C	Inner layer: 100% Outer layer: 80% 20%


DEVOLD® ACTIVE to dwuwarstwowa bielizna o podwyższonych parametrach termoizolacyjnych przeznaczona do aktywności podczas chłodnych i zimowych dni. Stanowi połączenie dwu delikatnych dzianin z których każda posiada odmienne właściwości. Wewnętrzną warstwę tworzą włókna DuPont Thermolite® z kanałkami powietrznymi, które bardzo dobrze odprowadzają wilgoć. Warstwa zewnętrzna składa się z wełny Merino Wool, która izoluje przed chłodem, absorbuje wilgoć z warstwy wewnętrznej, transportuje ją na zewnątrz i umożliwia jej odparowanie. Dla zwiększenia wytrzymałości warstwa zewnętrzna została dodatkowo wzmocniona włóknem poliamidowym. Zastosowane wykończenie Total Easy Care®, zwiększa miękkość włókna, minimalizuje jego kurczliwość i umożliwia pranie w pralkach i suszenie w suszarkach. Ze względu na swoje antyalergiczne oraz antibakteryjne właściwości może być używana również przez alergików.

- sporty zimowe
- turystyka wysokogórska



DEVOLD® EXPEDITION to dwuwarstwowa bielizna wyprawowa przeznaczona do użytkowania w ekstremalnie zimnych warunkach klimatycznych. Tworzą ją dwie warstwy dzianiny wykonane z Merino Wool ze specjalnym wykończeniem Aquaduct. Aquaduct zwiększa zdolność transportu wilgoci na zewnątrz i dodatkowo ułatwia jej odparowanie. Warstwa zewnętrzna została wzmocniona włóknem poliamidowym dla zwiększenia odporności na uszkodzenia mechaniczne. Niektóre modele z kolekcji wyposażone są w przedłużone rękawy dla ochrony dłoni przed zimnem. Zastosowane wykończenie Total Easy Care®, zwiększa miękkość włókna, minimalizuje jego kurczliwość i umożliwia pranie w pralkach i suszenie w suszarkach. Ze względu na swoje antyalergiczne oraz antibakteryjne właściwości może być używana również przez alergików.

- sporty zimowe
- turystyka wysokogórska
- ekspedycje polarne
- myślistwo
- nurkowanie

RIAL RIC:	SPOSÓB PRANIA WASH AND DRY:	ZAKRES KOMFORTU COMFORT ZONE:	MATERIAL FABRIC:	SPOSÓB PRANIA WASH AND DRY:
		HEAVY 235 gr/m²	 <small>TOTAL EASY CARE WOOL</small>  Aquaduct®	
Thermolite® Merino Wool poliamid	Prać w pralce w niskich temperaturach. Można suszyć w suszarce bębnowej.	PL Plus 5°C do minus 50°C	Wewnątrz: 100% Merino Wool Zewnątrz: 90% Merino Wool/ 10% poliamid	Prać w pralce w niskich temperaturach. Można suszyć w suszarce bębnowej.
Thermolite® Merino Wool polyamide	Machine wash / tumble dry low	GB Plus 5°C to minus 50°C	Inner layer: 100% merino wool Outer layer: 90% merino wool/ 10% polyamide	Machine wash / tumble dry low



Wyłączny dystrybutor wyrobów firmy Devold of Norway AS w Polsce
WOLF GANG POLSKA Sp. z o.o.
ul. Szkolna 28
05-840 Brwinów
tel. 022 729 61 64, faks: 022 729 44 22

www.devold.com.pl
www.devold.com